FONDAZIONE
TEATRI DI
PIACENZA

CONVENZIONE PER LA COPRODUZIONE DELL'OPERA

OTELLO

DI GIUSEPPE VERDI

Tra **Fondazione Teatri di Piacenza** con sede in Piacenza 29121, Via Verdi n°41, codice fiscale 91097210339 e partita Iva 01563080330, nella persona del Direttore, M° Cristina Ferrari, di seguito denominata "Teatro di Piacenza"

e **Fondazione Teatro Carlo Coccia di Novara**, con sede in Novara 28100, Via Fratelli Rosseli n° 47, codice fiscale e partita Iva 01980910036, nella persona del Direttore, Dott.ssa Corinna Baroni, di seguito denominata "Teatro di Novara"

e **Teatro Sociale di Rovigo**, con sede in Rovigo 45100, Piazza Vittorio Emanuele II n° 1, codice fiscale e partita Iva 00192630291, nella persona del Dirigente settore cultura del Comune di Rovigo, Dott.ssa Micaela Pattaro, di seguito denominata "Teatro di Rovigo"

PREMESSO

che il Teatro di Piacenza con il Teatro di Modena e il Teatro di Reggio Emilia unitamente al Teatro di Novara e al Teatro di Rovigo hanno inserito la coproduzione e la rappresentazione dell'opera Otello di G. Verdi nell'ambito della stagione lirica 2023/2024/2025 nelle seguenti date:

Teatro di Piacenza	Teatro di Modena	Teatro di Reggio Emilia	Teatro di Novara	Teatro di Rovigo
Generale scuole	*Generale scuole*	*Recite*	*Generale scuole*	*Recite*
11 dicembre 2023	9 gennaio 2024	19 gennaio 2024	21 gennaio 2025	14 febbraio 2025
Anteprima #18enni	*Recite*	21 gennaio 2024	*Recite*	16 febbraio 2025
13 dicembre 2023	11 gennaio 2024		24 gennaio 2025	
Recite	14 gennaio 2024		26 gennaio 2025	
15 dicembre 2023				
17 dicembre 2023				

- che i Coproduttori suddetti hanno concordemente approvato il programma artistico e la produzione della suddetta opera, così come da PREACCORDO di COPRODUZIONE siglato in data 2 gennaio 2024, riconoscendo il **Teatro di Piacenza** quale capofila dell'allestimento, sede delle prove e delle prime recite, condividendo le finalità di collaborazione volte a sviluppare una maggiore circuitazione delle produzioni liriche per un più razionale uso degli allestimenti e ripartizione dei costi di produzione;

- che i Coproduttori hanno condiviso il budget dei costi di realizzazione dell'allestimento dell'Opera, così come previsto nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE);

- che tra le recite di **Piacenza, Modena e Reggio Emilia** e quelle di **Novara e Rovigo** intercorre un periodo di tempo che rende necessario il riallestimento della produzione e che, pertanto i Teatri di Novara e Rovigo provvederanno a stipulare accordi separati per l'uso dell'allestimento e i costi di coproduzione di loro competenza, così come pure fra loro i **Teatri di Piacenza e Modena, Piacenza e Reggio Emilia**;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

1. PREMESSE

La premessa costituisce parte integrante del presente contratto.

2. OGGETTO

Le Parti congiuntamente produrranno l'allestimento dell'Opera, concordando che:

a. la titolarità dei borderò così come i relativi incassi degli stessi e le pratiche SIAE, saranno di competenza di ciascun Coproduttore per le recite di propria competenza;
b. il Teatro Capofila, e ciascun Teatro per quanto di propria competenza, perfezioneranno i necessari accordi e contratti con Staff Creativo, Direttore d'Orchestra, Cast, Maestri collaboratori, Orchestra, Coro, Figurazioni e Personale Tecnico e sosterranno i costi di Produzione e Allestimento per quanto stabilito, specificato e ripartito all'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE);
c. rispetteranno il calendario, di cui alle premesse, ferma la facoltà di variazione dello stesso, previo preavviso scritto fra le Parti, e purché non in conflitto con la programmazione di queste ultime;

d. ove non diversamente disciplinato dalla Convenzione, tutti gli ulteriori accordi ed incarichi, nonché tutte le attività, relative a quanto concordato a carico di ciascun Coproduttore, che si renderanno necessari per dar luogo alla rappresentazione dell'Opera, nel rispetto del Calendario, saranno di competenza e rimarranno a cura e spese di ciascun Coproduttore, senza alcuna facoltà di spendita del nome degli altri Coproduttori;

3. OBBLIGHI DELLA PARTI

a. Il Teatro di Piacenza si impegna a:
   1. provvedere ai contratti di scrittura dello Staff Creativo, al fine di ottenere dagli stessi la cessione a titolo definitivo dello sfruttamento economico del diritto d'autore, d'immagine e di replica sulle rispettive opere dell'ingegno per la coproduzione in oggetto, nonché tutte le autorizzazioni necessarie per consentire la rappresentazione, registrazione, riproduzione e diffusione audio e video dell'Opera, ad esclusione dell'eventuale sfruttamento commerciale delle registrazioni e/o riprese;
   2. mettere a disposizione dei Coproduttori, per prove e rappresentazioni, l'Allestimento scenico, completo di scene (nuova realizzazione) costumi (realizzati in primo noleggio, escluso calzature e parrucche) e attrezzeria (già di proprietà della Fondazione Teatri di Piacenza), facendosi carico della realizzazione di quanto non a noleggio o già in possesso del Teatro di Piacenza;
   3. a seguito di eventuale richiesta da parte del Teatro di Novara, fornire:
      3.1. il file dei testi dei sopratitoli;
      3.2. i materiali musicali
   4. anticipare tutte le spese sopraelencate, che saranno successivamente ripartite fra le Parti secondo le percentuali stabilite all'art. 5 e meglio dettagliate nell'Allegato1 (COSTI COPRODUZIONE);
   5. trasmettere ai Teatri Coproduttori tutte le dichiarazioni relative agli impegni direttamente assunti in forza della presente convenzione, atte a ottenere eventuali contributi previsti dalle leggi in vigore;

b. I Teatri di Novara e Rovigo si impegnano a:
   1. provvedere ai contratti di scrittura artistica dello Staff Creativo, al fine di garantire la prestazione su piazza degli stessi, per il riallestimento della produzione e prove nei corrispettivi Teatri.

c. Il Teatro di Novara si impegna a:
   1. rimborsare al Teatro di Piacenza la spesa corrispondente alla quota parte dei costi di Coproduzione nella misura stabilita all'art. 5.a e meglio dettagliate nell'Allegato1 (COSTI COPRODUZIONE);
   2. rimborsare al Teatro di Piacenza:
      2.1 il compenso per il servizio dei sopratitoli, commissionati dal TEATRO DI PIACENZA, per il Teatro Carlo Coccia di Novara, come meglio dettagliato nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE) e come da precedente punto a. 4.1.;
      2.2 la quota parte per l'acquisto dei materiali musicali, come meglio dettagliato nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE) e come da precedente punto a. 4.2.;
   3. organizzare e sostenere tutte le spese di carico e scarico, trasporto e movimentazione dell'Allestimento dalla sede di Piacenza (dove è depositato lo stesso) a Novara;

d. Il Teatro di Rovigo si impegna a:
   1. rimborsare al Teatro di Piacenza la spesa corrispondente alla quota parte dei costi di Coproduzione nella misura stabilita all'art. 5. a. e meglio dettagliate nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE);
   2. rimborsare al Teatro di Piacenza:
      2.1 il compenso per il servizio dei sopratitoli, commissionati dal TEATRO DI PIACENZA, per il Teatro Sociale di Rovigo, come meglio dettagliato nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE) e come da precedente punto a.4.1.;
      2.2 la quota parte per l'acquisto dei materiali musicali, come meglio dettagliato nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE) e come da precedente punto a. 4.2.;
   3. organizzare e sostenere tutte le spese di carico e scarico, trasporto e movimentazione dell'Allestimento dalla sede di Rovigo (dove lo stesso verrà smontato) a Piacenza (dove verrà depositato e conservato);

e. Le Parti si obbligano reciprocamente a presentare lo spettacolo su manifesti e su tutta la comunicazione pubblicitaria come: *Coproduzione Teatro Municipale di Piacenza, Teatro Comunale Pavarotti-Freni di Modena e Teatro Municipale Romolo Valli di Reggio Emilia, Teatro carlo Coccia di Novara, Teatro Sociale di Rovigo.*

4. RAPPORTI ECONOMICI

a. Il Teatro di Piacenza anticiperà i costi di coproduzione così come specificato all'art. 3.a, fatturando ai Teatri Coproduttori, esclusivamente in formato elettronico, la propria quota parte secondo quanto previsto all'art. 5 e meglio dettagliate nell'Allegato 1 (COSTI COPRODUZIONE):

b. Il Teatro di Novara si impegna a corrispondere al Teatro di Piacenza, per i costi di coproduzione, una somma pari a **€ 27.336,54 (ventisettemilatrecentotrentasei/54) + IVA di legge al 22%**, come da Allegato 1.

c. Il Teatro di Rovigo si impegna a corrispondere al Teatro di Piacenza, per i costi di coproduzione, una somma pari a **€33.350,58 (trentatremilatrecentocinquanta/58), IVA di legge al 22% inclusa,** equivalenti ad €27.336,54 (ventisettemilatrecentotrentasei/54) + IVA al 22%, come da Allegato 1.
d. I pagamenti verranno dovranno essere effettuati tramite bonifico bancario, sul conto corrente dedicato.

5. QUOTE DI RIPARTO E PROPRIETÀ DELL'ALLESTIMENTO

a. Le quote di coproduzione e riparto, come quelle di realizzazione del nuovo allestimento coprodotto, sono concordemente definite dalle Parti nella misura qui di seguito dettagliata:

Teatro di Piacenza	Teatro di Modena	Teatro di Reggio Emilia	Teatro di Novara	Teatro di Rovigo
quota di riparto **20%**	quota di riparto **20%**	quota di riparto **20%**	quota di riparto **20%**	quota di riparto **20%**

b. Le quote di proprietà dell'allestimento, depositato e custodito presso il magazzino del **Teatro di Piacenza** sono state concordate fra i Coproduttori così come di seguito dettagliato.

Teatro di Piacenza	Teatro di Modena	Teatro di Reggio Emilia	Teatro di Novara	Teatro di Rovigo
quota di proprietà **28%**	quota di proprietà **18%**	quota di proprietà **18%**	quota di proprietà **18%**	quota di proprietà **18%**

c. In caso di successiva rappresentazione dello spettacolo da parte di uno o più comproprietari, l'intero allestimento dell'opera sarà reso disponibile gratuitamente.
   Trasporti, facchinaggi e relative assicurazioni, saranno a carico del comproprietario/i che metterà in scena lo spettacolo.
d. In caso di noleggio a terzi dell'allestimento completo, di una parte di esso o in caso di vendita, le parti concorderanno congiuntamente il corrispettivo da applicare, che sarà ripartito tra gli stessi nella seguente misura:

Teatro di Piacenza	Teatro di Modena	Teatro di Reggio Emilia	Teatro di Novara	Teatro di Rovigo
quota di noleggio **28%**	quota di noleggio **18%**	quota di noleggio **18%**	quota di noleggio **18%**	quota di noleggio **18%**

e. In egual misura, verranno concordate congiuntamente tra le parti, l'eventuale donazione o dismissione dell'allestimento, qualora si rendesse necessario.

6. DIRITTI DI RIPRODUZIONE DELL'OPERA

Fatto salvo il diritto di cronaca per riprese non eccedenti i tre minuti, il Teatro di Piacenza, avendo raccolto l'autorizzazione dei soggetti da questa scritturati e partecipanti all'opera, riconosce a loro nome il consenso ad eseguire la registrazione integrale audio e video ed un servizio fotografico delle recite per esclusiva documentazione dell'archivio storico dei Teatri Coproduttori, senza scopo di lucro.
Il Teatro di Piacenza, altresì, avendo ottenuto il consenso dai soggetti da lei scritturati, autorizza i Teatri Coproduttori, anche attraverso terzi, a realizzare e diffondere - all'interno di attività promozionali, pubblicitarie ed eventualmente didattiche inerenti l'Opera - via web e/o altri canali audiovisivi, brevi riprese e le fotografie eventualmente effettuate, l'opera cui il presente accordo si riferisce.
Le prestazioni di cui al presente articolo non comporteranno alcun aumento del compenso fissato all'art. 4 del presente accordo.
Resta a carico di ciascuno dei Teatri Coproduttori ogni responsabilità conseguente ad eventuali violazioni delle norme di cui alla legge n° 633/1941 e c.m. in materia di diritto d'autore.

7. ASSICURAZIONE

Le parti dichiarano di essere provviste di assicurazione per responsabilità civile ciascuna per la propria attività e del documento di valutazione dei rischi di cui al D. Lgs. 81/08 e s.m.i. impegnandosi, ciascuna per il proprio luogo di spettacolo, a fornire agli artisti le informative rischi previste.

8. ANNULLAMENTO PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE E RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

a. Nel caso in cui la produzione non potesse svolgersi per cause internazionalmente riconosciute come di Forza Maggiore (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: calamità naturali, guerre, epidemie, lutti nazionali, atti o leggi di Pubblica Autorità) le Parti si impegnano a corrispondersi reciprocamente i costi effettivi già sostenuti e a rinviare l'impegno in data da stabilire con modalità da concordare tra le parti.
b. I guasti tecnici, scioperi del personale, la temperatura all'interno della sala, o altre cause non dipendenti dal Teatro di Piacenza, che dovessero impedire il regolare svolgimento dello spettacolo presso i Teatri Coproduttori

non costituiscono cause di forza maggiore.

c. Salvo i casi di forza maggiore riconosciuti dalla legge e dalle consuetudini teatrali, in caso di inadempimento di una delle Parti anche ad una sola delle obbligazioni assunte con la sottoscrizione del presente accordo, lo stesso si intenderà risolto di diritto e la parte inadempiente si impegna a risarcire la parte danneggiata per un importo pari al compenso fissato per l'intero contratto, ridotto proporzionalmente in caso di inadempienza parziale, oltre alla restituzione degli acconti eventualmente corrisposti, senza pregiudizio dei maggiori danni.
d. Qualsiasi modificazione di contenuto e di tempi, rispetto al programma inizialmente stabilito, dovrà essere concordata tra le Parti e, nel caso in cui comporti un aumento di spesa, dovrà essere specificatamente approvata per iscritto nelle forme previste sotto pena di nullità.

9. NORMA DI RINVIO

Per tutto quanto non previsto dalla presente convenzione si fa riferimento alle leggi dello spettacolo vigenti, ai contratti collettivi nazionali di lavoro, ai regolamenti, agli usi e consuetudini teatrali.

10. FORO COMPETENTE

In caso di controversie in merito all'applicazione e/o interpretazione del presente contratto, le parti riconoscono la competenza esclusiva del Foro di Piacenza.

11. PRIVACY

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 679/2016 con il presente accordo le parti dichiarano di essere a conoscenza, ed espressamente acconsentono, che i propri dati personali forniti (anche verbalmente) o acquisiti nell'ambito del rapporto siano conservati negli archivi di ciascun coproduttore (cartacei, informatici o telematici) e da questi trattati nell'ambito dello svolgimento della propria attività economica per finalità gestionali, adempimenti di obblighi di legge, contabili, nonché per lo svolgimento dei servizi relativi al corretto adempimento del contratto, che costituisce pertanto la base giuridica del trattamento ai sensi dell'art. 6 c.1 lett. b) del regolamento UE. Con esclusione delle citate finalità, tali dati non saranno oggetto di diffusione, comunicazione, trasferimento, cessione. Fatte salve le esigenze di cui all' art. 17 c. 3 e le necessità del Titolare del trattamento, individuato in ciascuna delle due parti contraenti, di disporne con finalità probatorie da utilizzare in caso di ispezioni degli organi di vigilanza e/o in sede di contenzioso, i dati saranno conservati fino a quando non sarà venuta meno la finalità per cui sono stati raccolti. In relazione al trattamento dei dati predetti, ogni parte potrà esercitare i diritti di cui agli artt. 15-21 del Regolamento UE, per quanto compatibili con le esigenze e gli obblighi contrattuali sopra descritti, in ordine a accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione, portabilità, revoca, reclamo, contattando la parte per la quale vorrà esercitare il proprio diritto.

Le parti, dopo avere letto il presente atto e tutto quanto in esso contenuto e richiamato, dichiarano di accettarlo senza eccezione alcuna, dando mandato al Teatro di Piacenza di procedere a quanto necessario per l'avvio del progetto di coproduzione dell'opera Il Trovatore.

Redatto a Piacenza, in cinque copie, in data 8 gennaio 2024

Letto, approvato e sottoscritto.

Piacenza, 8 gennaio 2025

Fondazione Teatri di Piacenza
il Direttore
M° Cristina Ferrari

FONDAZIONE
TEATRI DI
PIACENZA

Fondazione Teatro Carlo Coccia di Novara
il Direttore
Dott.ssa Corinna Baroni

Comune di Rovigo - Settore Cultura - Sezione Attività Teatrali
il Dirigente
Dott.ssa Micaela Pattaro

FONDAZIONE
TEATRI DI
PIACENZA

ALLEGATO 1

COSTI COPRODUZIONE
OTELLO di Giuseppe Verdi

N.B.: esclusa IVA di legge al 22%

		TOTALE	PIACENZA	MODENA	REGGIO	NOVARA	ROVIGO
STAFF CREATIVO *solo diritti*		10.800,00 €	2.160,00 €	2.160,00 €	2.160,00 €	2.160,00 €	2.160,00 €
SCENA e ATTREZZERIA		92.873,50 €	18.574,70 €	18.574,70 €	18.574,70 €	18.574,70 €	18.574,70 €
COSTUMI		31.000,00 €	6.200,00 €	6.200,00 €	6.200,00 €	6.200,00 €	6.200,00 €
EXTRA	*Acquisto Materiale Musicale* *Realizzazione Sopratitoli*	2.009,20 €	401,84 €	401,84 €	401,84 €	401,84 €	401,84 €
TOTALI		136.682,70 €	27.336,54 €	27.336,54 €	27.336,54 €	27.336,54 €	27.336,54 € *equivalente:* 33.350,58 € IVA 22% inclusa

ESCLUSO
- noleggi calzature e parrucche e noleggi luci
- quanto non espressamente previsto nel preventivo e necessario alla realizzazione dell'allestimento

Piacenza, 8 gennaio 2025

FONDAZIONE TEATRI DI PIACENZA
il Direttore
M° Cristina Ferrari

FONDAZIONE
TEATRI DI
PIACENZA

FONDAZIONE TEATRO CARLO COCCIA DI NOVARA
il Direttore
Dott.ssa Corinna Baroni

COMUNE DI ROVIGO - SETTORE CULTURA - SEZIONE ATTIVITÀ TEATRALI
il Dirigente
Dott.ssa Micaela Pattaro